

La francisation est un processus qui permet à l'enfant ou à l'élève qui parle peu ou qui ne parle pas français de développer des habiletés langagières orales et écrites pour qu'il «utilise la langue française, non seulement pour communiquer de façon efficace dans la vie courante et scolaire, mais aussi pour penser, apprendre, être critique par rapport à ce qu'il vit et à ce qu'il est, se construire une identité, se créer un espace culturel, aménager un territoire, exercer un pouvoir d'initiative et prendre en main son propre développement». (CMÉC, 2003)

Ce guide d'animation fut conçu pour susciter des réflexions lors de la présentation de la vidéo «La francisation en classe de mathématiques» au personnel enseignant albertain.



Utilisez ce guide pendant ou après le visionnement de la vidéo.

[Cliquer ici pour écouter la vidéo](#)

## Les appuis

**Synopsis :** Dans cette vidéo, les enseignants nous parlent et nous démontrent des moyens qu'ils utilisent afin d'appuyer le développement du langage, et des connaissances des élèves en mathématiques.

### Je révise

Voici quelques moyens mentionnés :

- L'enseignement explicite
- L'utilisation de la technologie
- La planification intentionnelle
- Appuis visuels
- Vérifier la compréhension pendant et après l'apprentissage
- Proposer des travaux multidisciplinaires
- Utiliser des outils à l'échelle de l'école
- Faciliter le travail collaboratif entre enseignants

*La résolution de problèmes en mathématiques est imprégnée de la langue : questionner, décrire, expliquer, faire des hypothèses, défendre, clarifier, élaborer, vérifier et partager les résultats.* Traduction libre de Jarrett (1999)

### Je discute avec mes pairs

Ensemble, pensez à ce qui pourrait être fait dans votre classe, de façon intentionnelle afin d'appuyer la francisation. Le simple fait de poser un geste ou de faire une action de façon intentionnelle permet d'augmenter l'efficacité de ce geste ou de cette action.

En salle de classe, une de façon la plus simple de rendre quelque chose intentionnel, est d'expliquer clairement aux élèves ce que vous allez leur demander de faire et pourquoi c'est important.

Si vous le souhaitez, vous pouvez regrouper vos idées dans les catégories suivantes et en ajouter :

Développement du vocabulaire	Planification	Varier les produits		

### Reconnaissance:

Le projet d'élaboration et de réalisation de capsules vidéos en francisation fut mené par le CPFPP en collaboration avec la FCSFA et les conseils scolaires du Nord-Ouest et FrancoSud grâce à une subvention d'Alberta Education.